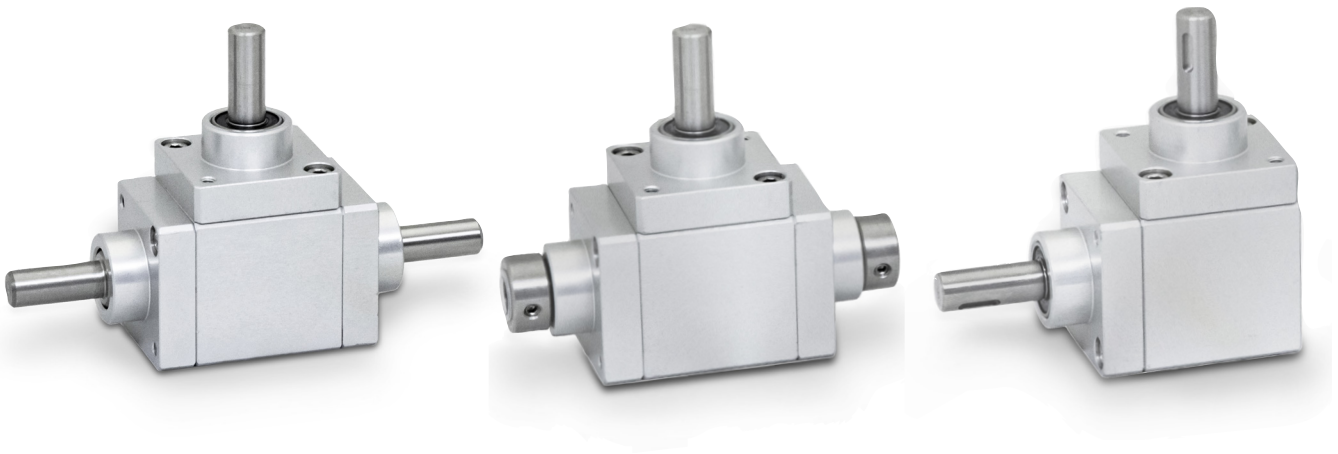




- Disponible avec des rapports de réduction: **1:1 - 1:2** (standard) - **2:1** (disponible dans «A» - «B» - «C»); (Tab. 3).
- Rapports **1/2** et **2/1** disponibles uniquement avec les engrenages à denture spiroïdale.
- Caisse en aluminium, anodisé; arbres en acier inoxydable AISI 303.
- Couple transmissible **12 NM**; charge radial **25 kg** - charge axiale **2,5 kg** (Tab. 4).
- Modèles (Tab. 1):
 - Version «A» avec 2 sorties; poids 330 g.
 - Version «B» avec 3 sorties; poids 520 g.
 - Version «C» avec 3 sortie (rotation inverse); poids 335 g.
 - Version «D» avec 3 sorties, 2 arbre creux; poids 520 g.
 - Version «E» avec 4 sorties, 2 arbre creux; poids 600 g.
- Arbres de sortie: **M** = mâle **Ø10** / **F** = à languette **Ø10** (Tab. 9).

Disponible sur demande:

- Arbres de sortie: mâle **Ø14** / à languette **Ø12 - Ø14** dans versions «A» - «B» - «C».
- Caisse en acier inoxydable **AISI 303**.
- Modèles avec engrenages coniques à **denture spiroïdale** disponible dans toutes les versions en rapport **1/1** (Tab. 2).
- Bride de couplage côté machine **FL-M** (Tab. 7).
- Bride avec arbre mâle pour indicateurs de position **FL-OP/EP** (Tab. 8).

- Disponible con relaciones de reducción: **1:1 - 1:2** (estándar) - **2:1** (disponible en le versiones «A» - «B» - «C»); (Tab. 3).
- Relaciones de **1/2** y **2/1** disponibles solo con dentadura espiroidal.
- Caja de aluminio anodizado; arboles de acero inoxidable AISI 303.
- Par **12 NM**; carga radial **25 kg** - carga axial **2,5 kg** (Tab. 4).
- Modelos (Tab. 1):
 - Versión «A» con 2 salidas; peso 330 g.
 - Versión «B» con 3 salidas; peso 520 g.
 - Versión «C» con 3 salidas (rotación inversa); peso 335 g.
 - Versión «D» con 3 salidas, 2 de eje hueco; peso 520 g.
 - Versión «E» con 4 salidas, 2 de eje hueco; peso 600 g.
- Árboles de salida: **M** = macho **Ø10** / **F** = hembra **Ø10** (Tab. 9).

A petición disponible:

- Árboles de salida: macho **Ø14**/ hembra **Ø12 - Ø14** en la versión «A» - «B» - «C».
- Cuerpo de **acero inoxidable AISI 303**.
- Modelos con engranajes cónicos a **dentadura espiroidal** disponible en todas las versiones con reducción **1/1** (Tab. 2).
- Brida de acoplamiento lado máquina **FL-M** (Tab. 7).
- Brida con eje macho para indicadores de posición **FL-OP/EP** (Tab. 8).

FORME CONSTRUCTIVE ET SENS DE ROTATION - FORMA CONSTRUCTIVA Y SENTIDO DE GIRO					Tab. 1
«A»	«B»	«C»	«D»		
2 sorties, même rotation 2 salidas, mismo giro	3 sorties, même rotation 3 salidas, mismo giro	3 sorties, 1 sens inverse 3 salidas, 1 giro opuesto	3 sort., 2 creux, même rot. 3 salid., 2 hueco, mismo giro	4 sort., rot. même et inv. 4 salid., giro mismo y opue.	

IDENTIFICATION DES ARBRES - IDENTIFICACIÓN DE LOS EJES		Tab. 2
Exemple - Ejemplo	Exemple - Ejemplo	L'arbre 1 est toujours représenté du côté opposé aux trous de fixation M_1 et sert de référence pour la forme constructive, le sens de rotation et le rapport de transmission. Par convention, l'arbre 1 est représenté en rotation horaire ; les autres arbres sont numérotés dans le sens horaire. <i>El eje 1 se representa siempre en el lado opuesto a los orificios de fijación M_1 y sirve de referencia para la forma constructiva, el sentido de giro y la relación de transmisión.</i> <i>Por convención, el eje 1 se representa con giro horario; los demás ejes se numeran en sentido horario.</i>

RAPPORTS DE TRANSMISSION DISPONIBLES - RELACIONES DE TRANSMISIÓN DISPONIBLES			Tab. 3
Le rapport se réfère à l'arbre 1, opposé aux trous M_1 - La relación se refiere al eje 1, opuesto a los orificios M_1			
Rapport - Relacion 1/1	Rapport - Relacion 1/2	Rapport - Relacion 2/1	
Ex. - Ej. arbre-eje: 1 = 10 rpm arbre-eje: 2-3 = 10 rpm	Ex. - Ej. arbre-eje: 1 = 10 rpm arbre-eje: 2-3 = 5 rpm	Ex. - Ej. arbre-eje: 1 = 5 rpm arbre-eje: 2-3 = 10 rpm	Indisp. en vers. D non disp. en ver. D

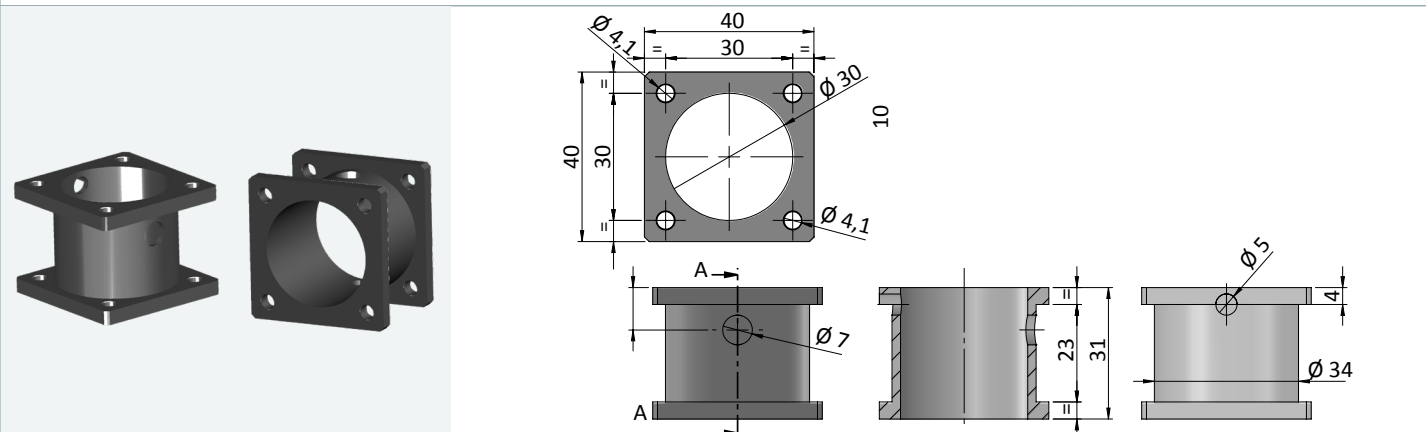
POSITIONS DE FIXATION M_ - POSICIONES DE FIJACIÓN M_				Tab. 4
L'arbre 1 reste la référence et est représenté, par convention, en rotation horaire ; le boîtier pivote de 90° par rapport à la précédente. El eje 1 sigue siendo la referencia y, por convención, se representa con giro horario; el cuerpo gira 90° respecto a la posición anterior.				
M_1 = vue de dessus - vista superior 0°		M_2 = vue latérale droite - vista lateral derecha 90°		
même rotation - mismo giro	rotation inverse - giro opuesto	même rotation - mismo giro	rotation inverse - giro opuesto	
+90° ↑		+90° ↓		
M_3 = vue latérale gauche - vista lateral izquierda 270°		M_4 = vue de dessous - vista inferior 180°		
même rotation - mismo giro	rotation inverse - giro opuesto	même rotation - mismo giro	rotation inverse - giro opuesto	

La bride **FL-M**, compatible avec toute configuration et tout type d'arbre de sortie (mâle ou femelle) du renvoi, garantit une connexion stable et précise, minimisant les vibrations et assurant un alignement correct entre les composants reliés.

Fabriquée en aluminium anodisé noir, elle est assortie au corps du renvoi, également de couleur noire.

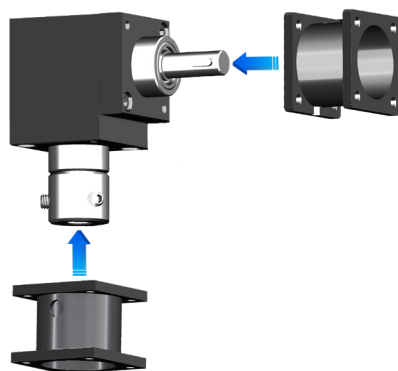
La brida **FL-M**, compatible con cualquier configuración y tipo de eje de salida (macho o hembra) del reenvío, garantiza una conexión estable y precisa, minimizando las vibraciones y asegurando una correcta alineación entre los componentes conectados.

Fabricada en aluminio anodizado negro, está coordinada con el cuerpo del reenvío, también en color negro.

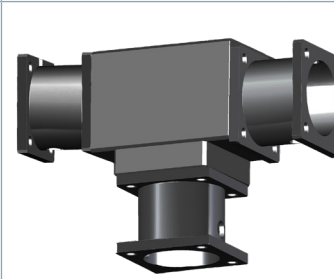
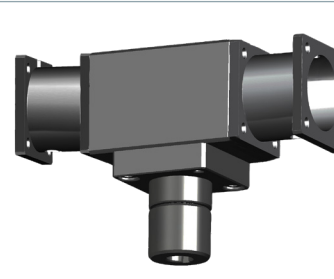
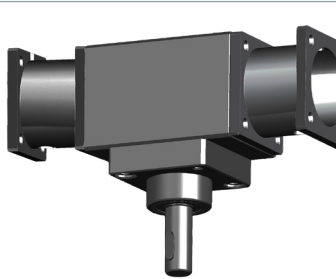
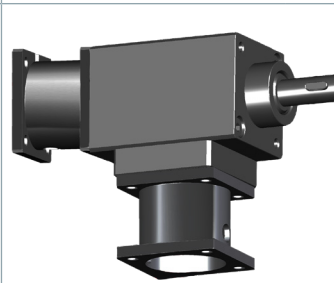
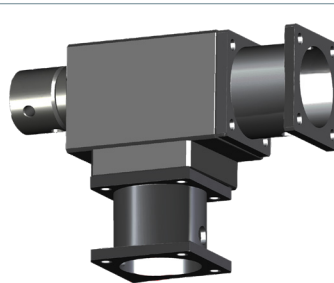
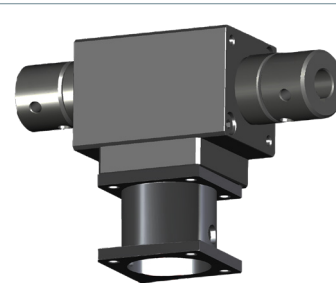
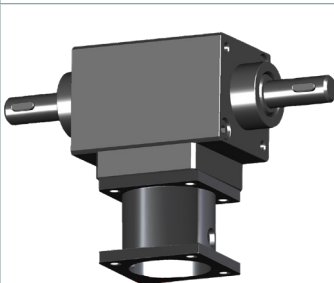
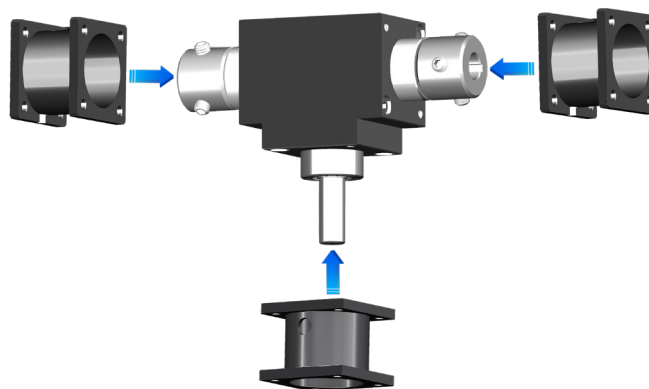


Exemples de configurations - Ejemplos de configuraciones

Renvoi à 2 arbres - Reenvío a 2 arboles

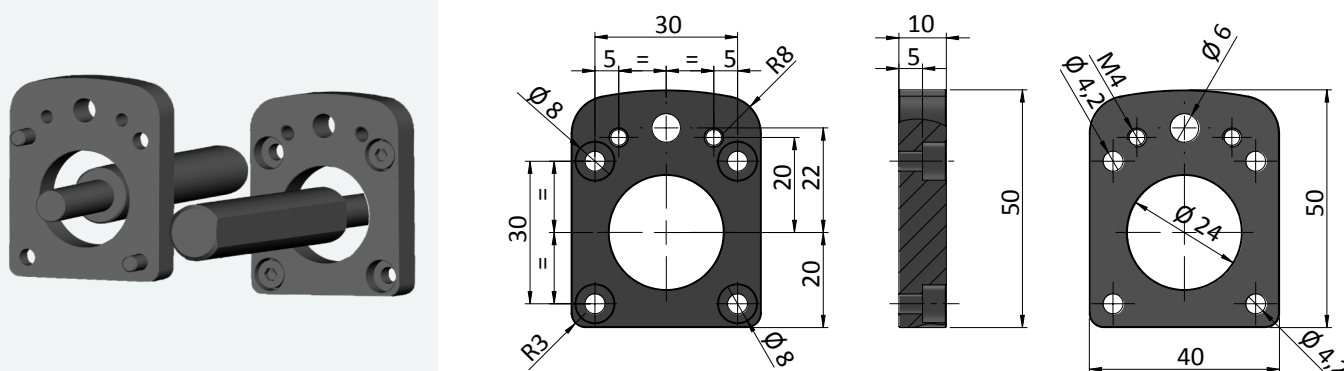


Renvoi à 3 arbres - Reenvío a 3 arboles



L'arbre mâle avec bride **MØ14x80 FL-OP3/EP3**, compatible avec toute configuration et arbre de sortie du renvoi, permet de connecter l'indicateur de position, qu'il soit mécanique ou électronique, au renvoi angulaire. Cette combinaison permet un réglage précis et contrôlé de la position, augmentant la stabilité et la précision des lectures. Fabriqué en aluminium anodisé noir, il est assorti au corps du renvoi, aussi de couleur noire.

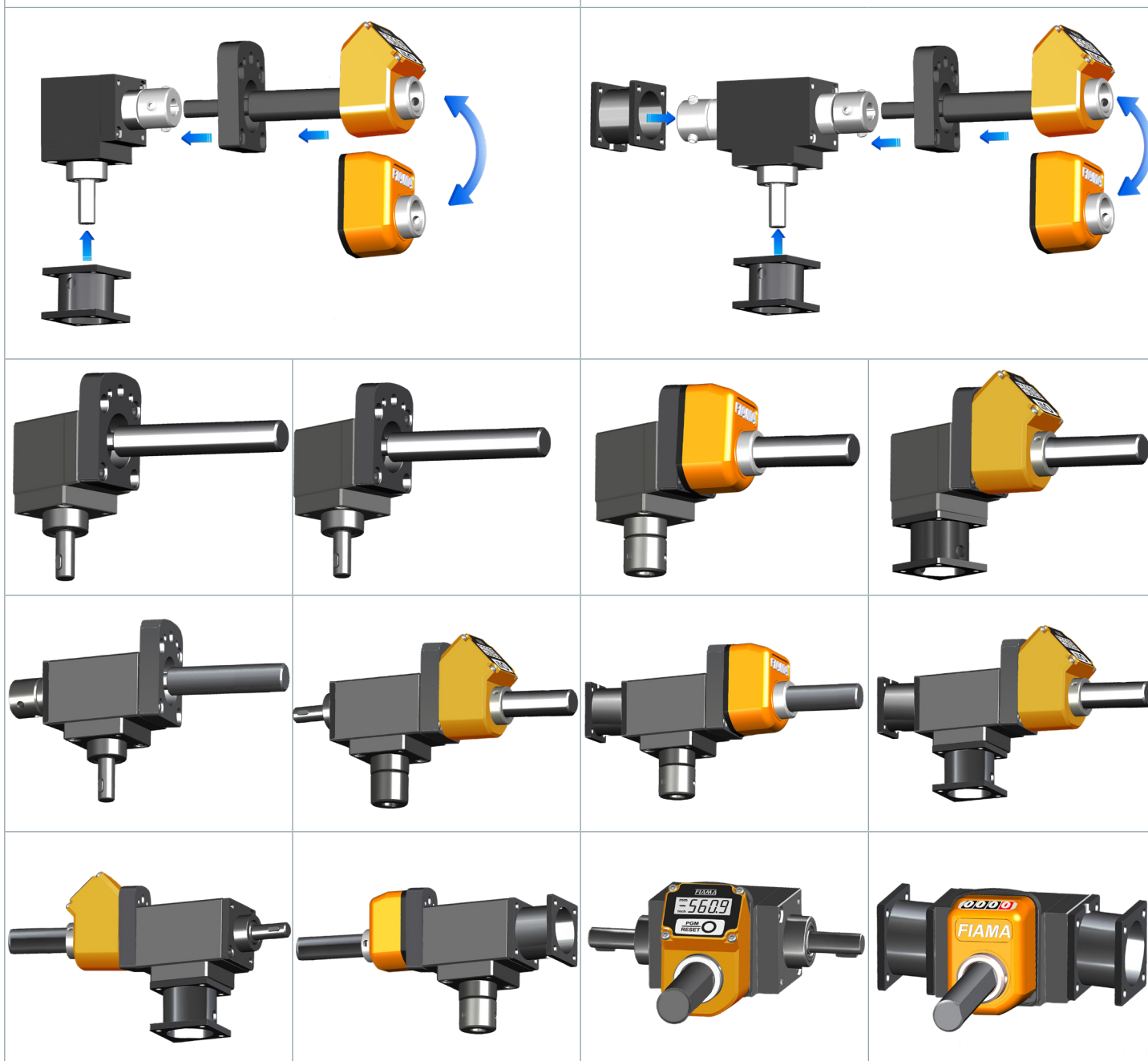
El eje macho con brida **MØ14x80FL-OP3/EP3**, compatible con cualquier configuración y eje de salida del reenvío, permite conectar el indicador de posición, ya sea mecánico o electrónico, al reenvío angular. Esta combinación permite un ajuste preciso y monitoreado de la posición, aumentando la estabilidad y la precisión de las lecturas. Fabricado en aluminio anodizado negro, está coordinado con el cuerpo del reenvío, en color negro.



Exemples de configurations - Ejemplos de configuraciones

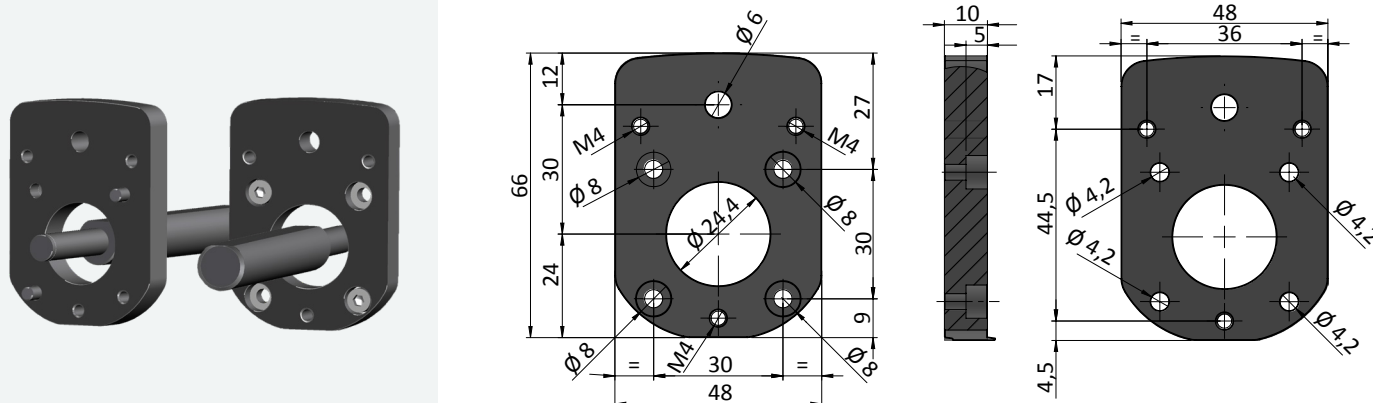
Renvoi à 2 arbres - Reenvío a 2 arboles

Renvoi à 3 arbres - Reenvío a 3 arboles



L'arbre mâle avec bride **MØ14x80 FL-OP7/EP7**, compatible avec toute configuration et arbre de sortie du renvoi, permet de connecter l'indicateur de position, qu'il soit mécanique ou électronique, au renvoi angulaire. Cette combinaison permet un réglage précis et contrôlé de la position, augmentant la stabilité et la précision des lectures. Fabriqué en aluminium anodisé noir, il est assorti au corps du renvoi, aussi de couleur noire.

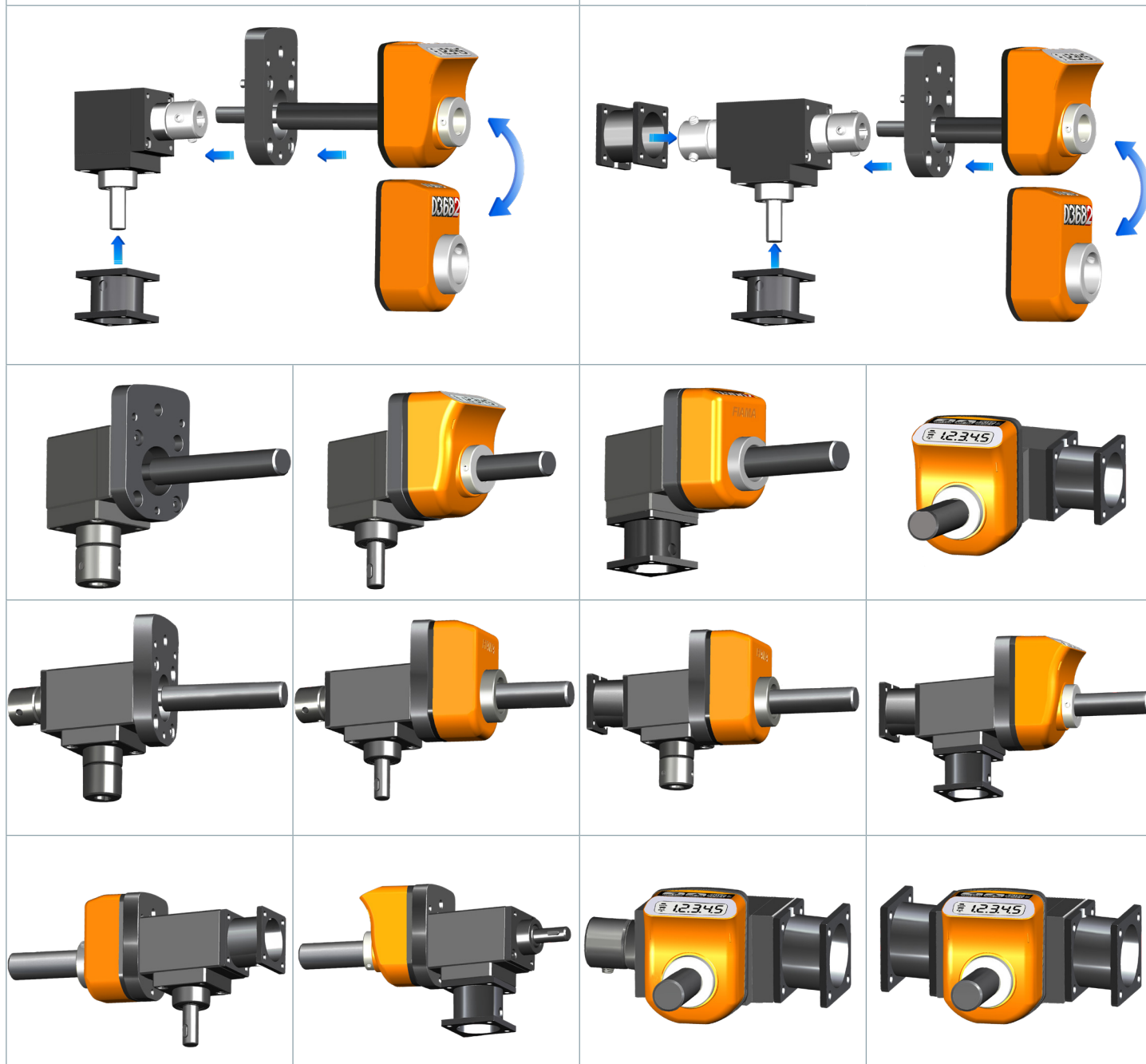
El eje macho con brida **MØ14x80 FL-OP7/EP7**, compatible con cualquier configuración y eje de salida del reenvío, permite conectar el indicador de posición, ya sea mecánico o electrónico, al reenvío angular. Esta combinación permite un ajuste preciso y monitoreado de la posición, aumentando la estabilidad y la precisión de las lecturas. Fabricado en aluminio anodizado negro, está coordinado con el cuerpo del reenvío, en color negro.

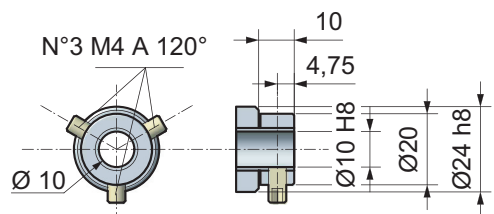
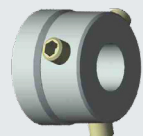
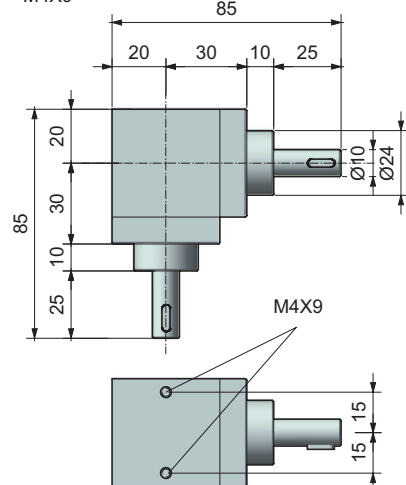
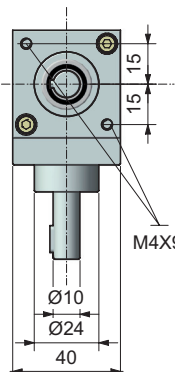
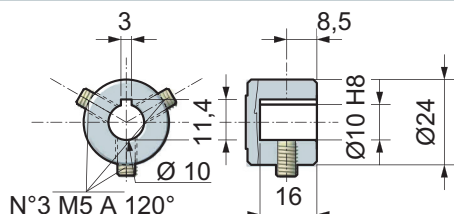
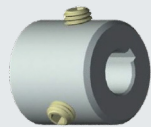
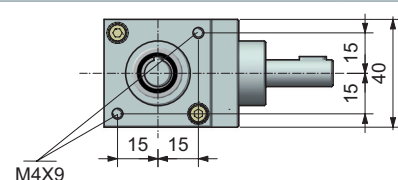
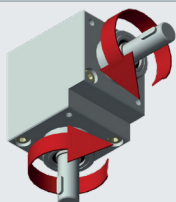
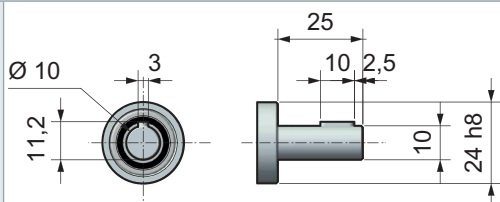
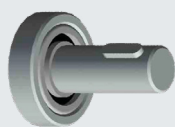


Exemples de configurations - Ejemplos de configuraciones

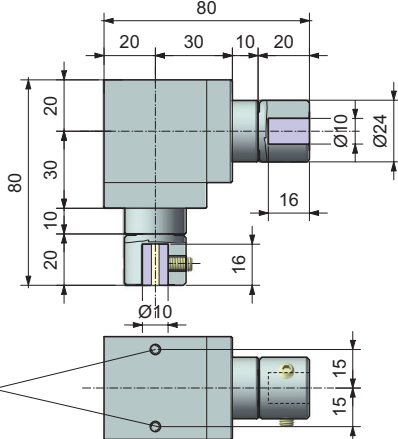
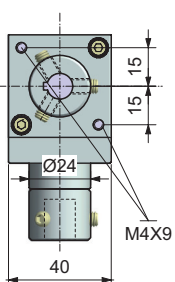
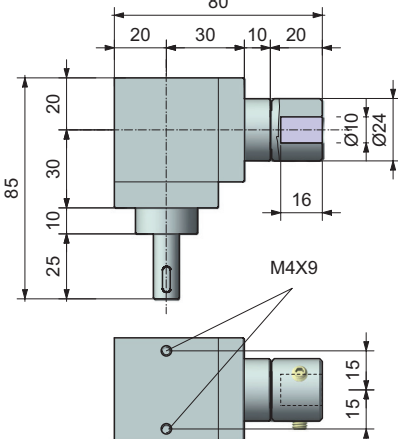
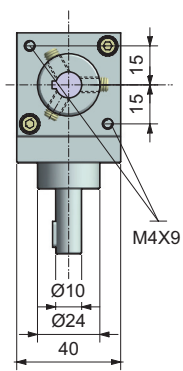
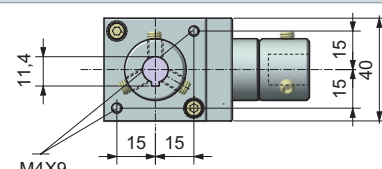
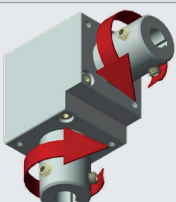
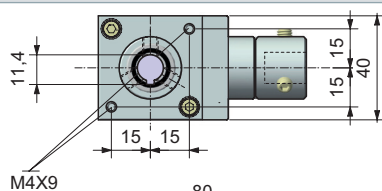
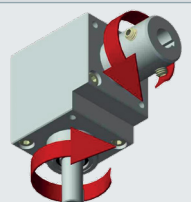
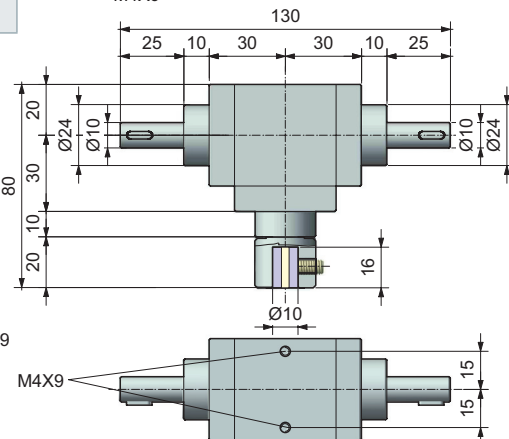
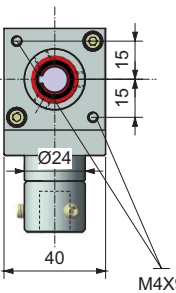
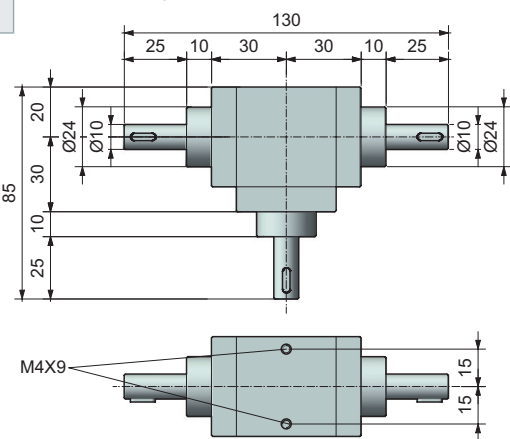
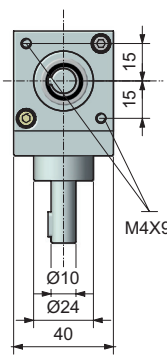
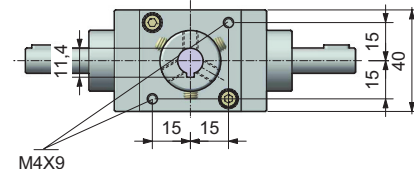
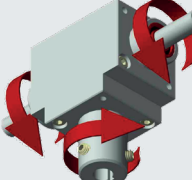
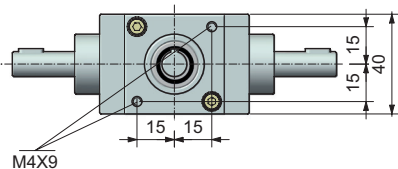
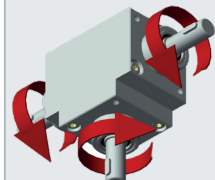
Renvoi à 2 arbres - Reenvío a 2 arboles

Renvoi à 3 arbres - Reenvío a 3 arboles

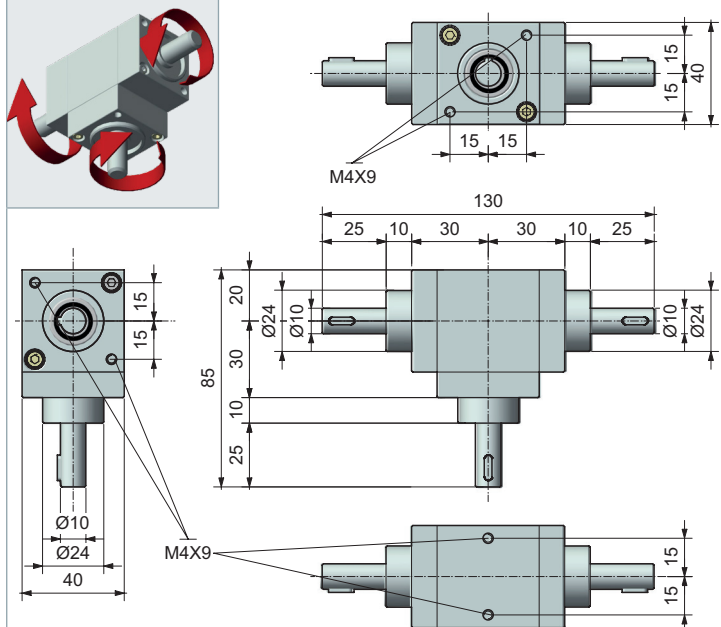


VERSION - VERSIÓN «A» M-M

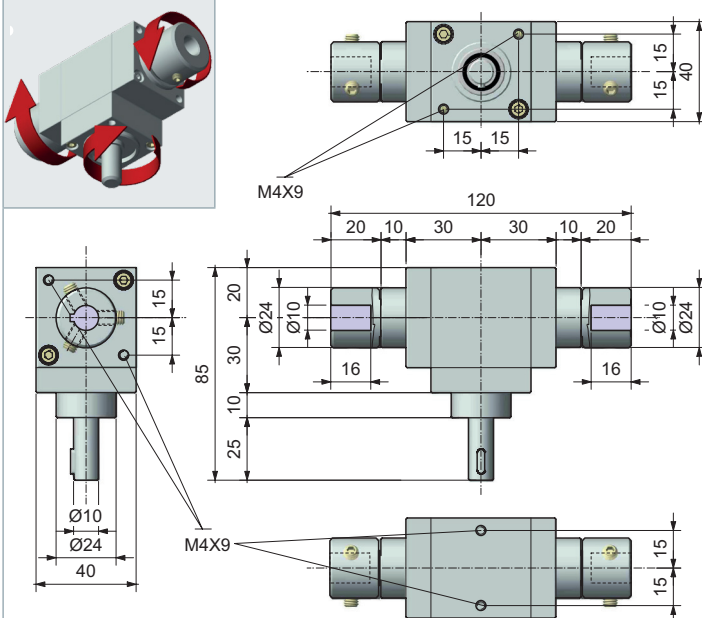
seulement pour "D" - solo para "D"

VERSION - VERSIÓN «A» F-F**VERSION - VERSIÓN** 《B》F-M-M

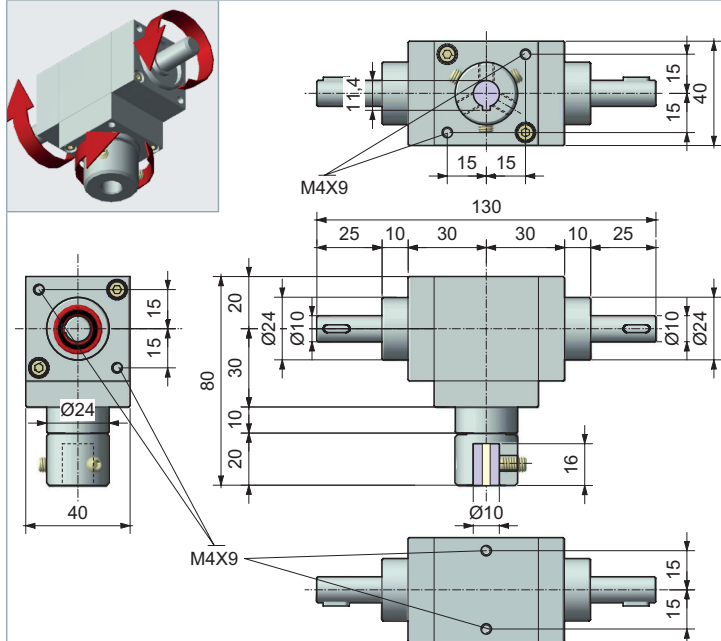
VERSION - VERSIÓN «C» M-M-M ROTATION INVERSE - ROTACIÓN INVERSA



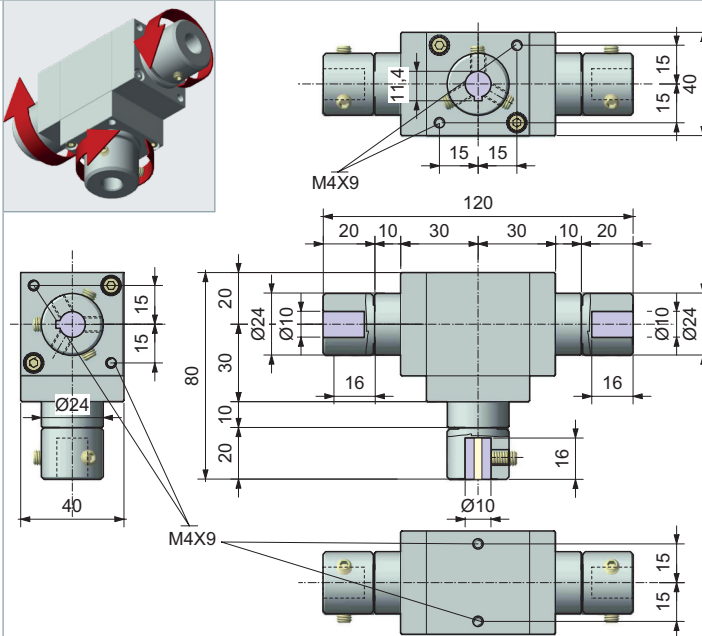
VERSION - VERSIÓN «C» M-F-F ROTATION INVERSE - ROTACIÓN INVERSA



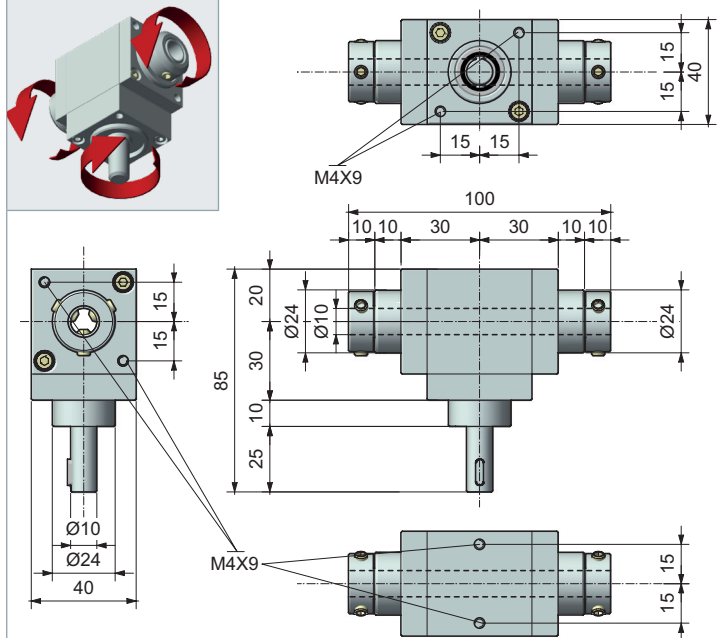
VERSION - VERSIÓN «C» F-M-M ROTATION INVERSE - ROTACIÓN INVERSA



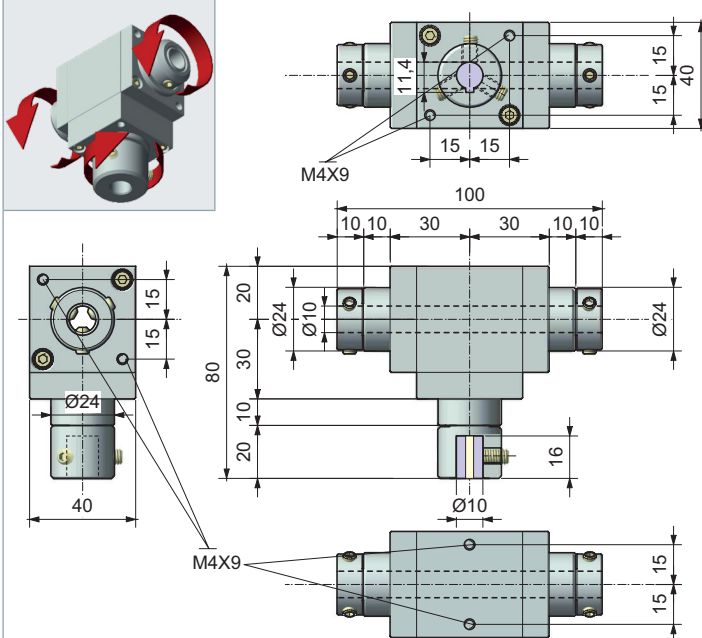
VERSION - VERSIÓN «C» F-F-F ROTATION INVERSE - ROTACIÓN INVERSA



VERSION - VERSIÓN «D» M-F-F À LANGUETTE BORGNE - CON HEMBRA PASANTE

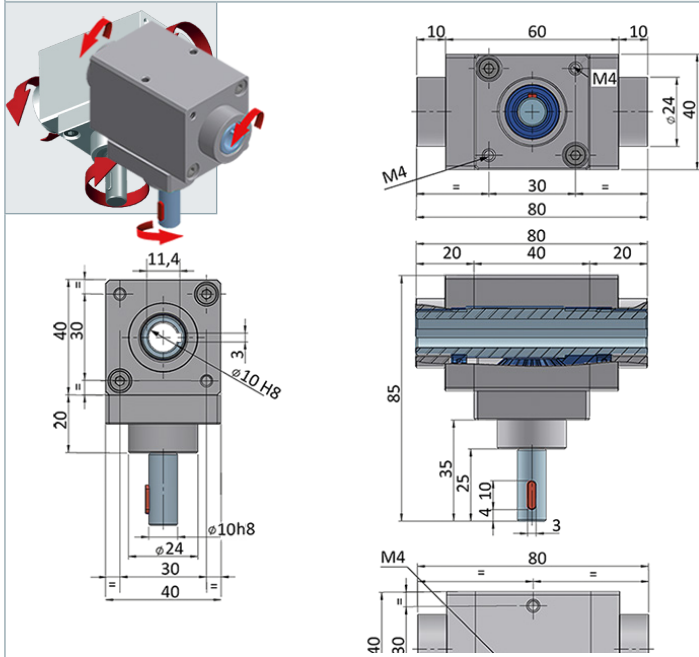


VERSION - VERSIÓN «D» F-F-F À LANGUETTE BORGNE - CON HEMBRA PASANTE



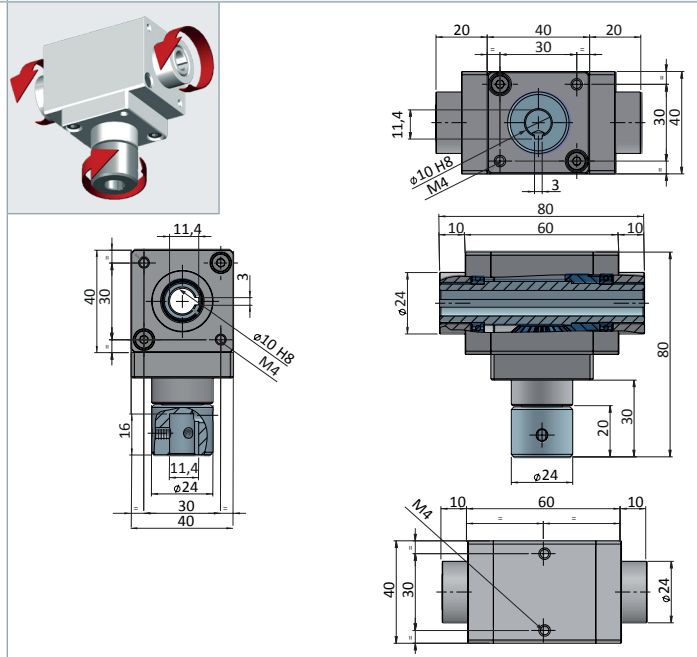
VERSION - VERSIÓN «D» M-F(Ø10CH3)-F(Ø10CH3)

CON ALBERO PASSANTE - WITH THROUGH-HOLLOW SHAFT

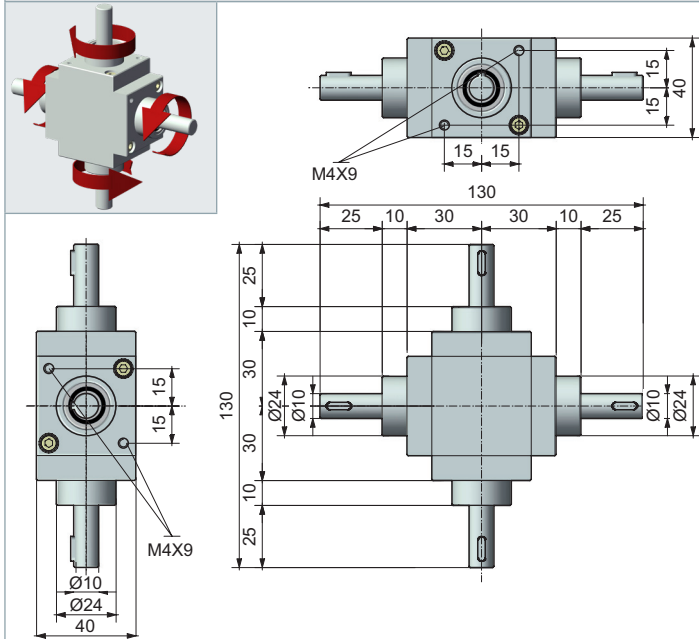


VERSION - VERSIÓN «D» F-F(Ø10CH3)-F(Ø10CH3)

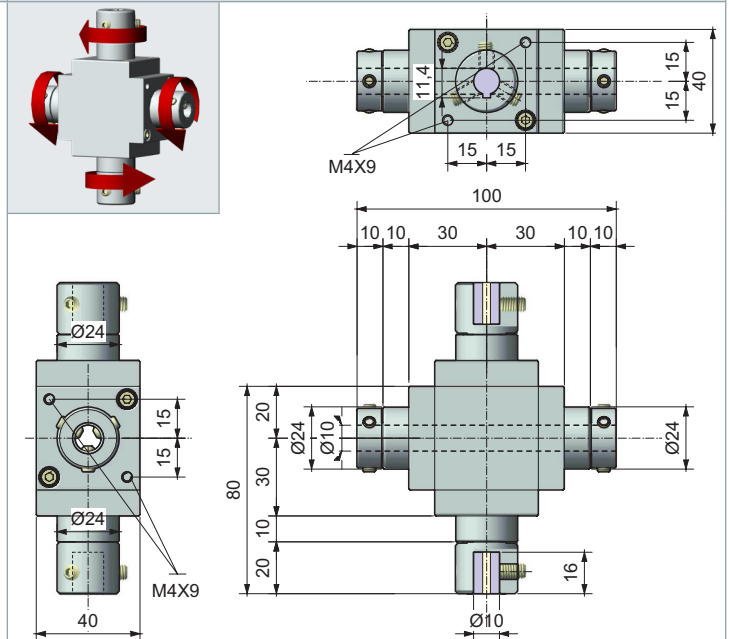
CON ALBERO PASSANTE - WITH THROUGH-HOLLOW SHAFT

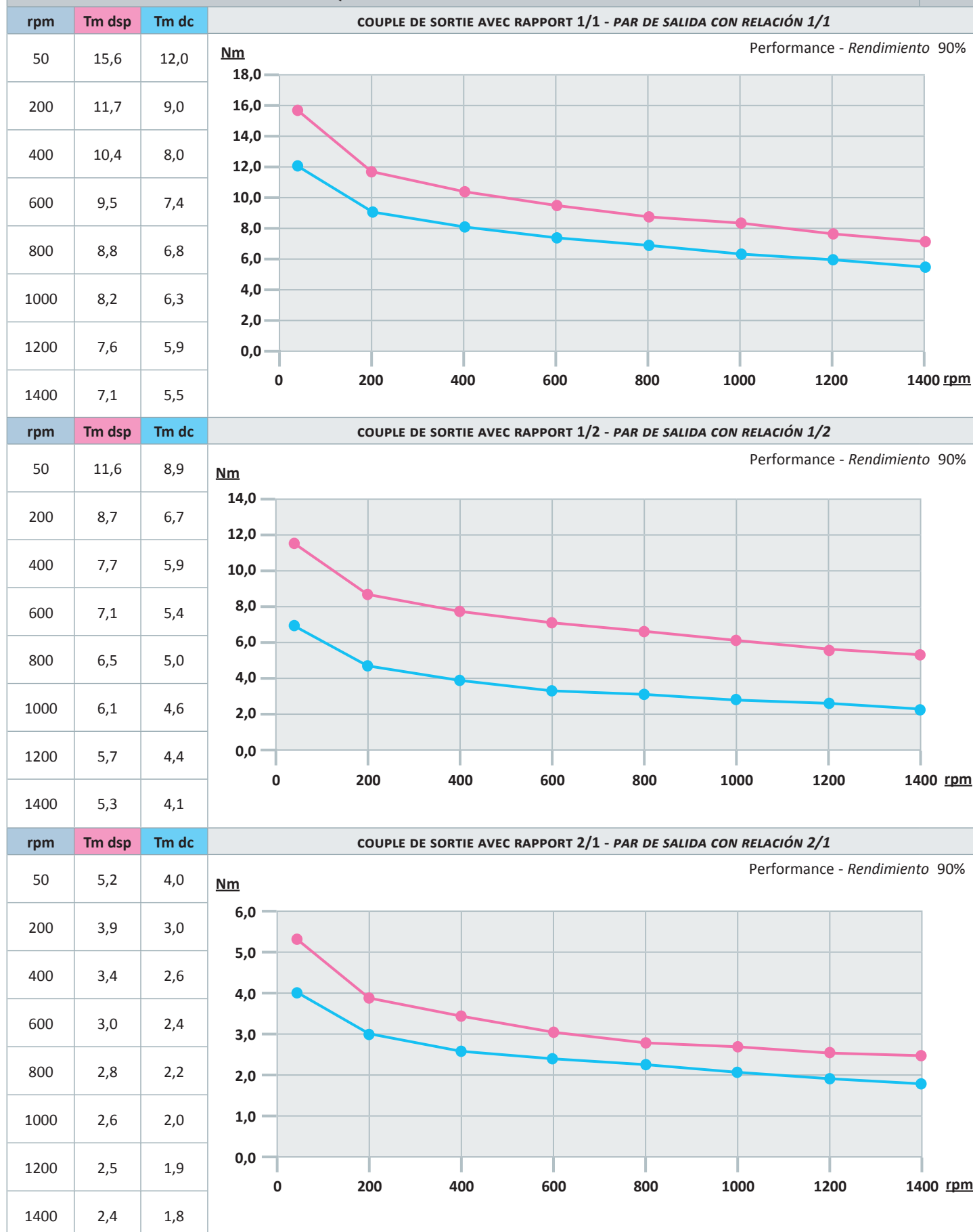


VERSION - VERSIÓN «E» M-M-M-M



VERSION - VERSIÓN «E» F-F-F-F





- **Tm** = couple maximal en Nm - par máximo en Nm

- **dc** = denture conique - *dentado cónico*

- **dsp** = denture spiraloïdale - *dentado espiral*

EXAMPLE DE COMMANDE - EJEMPLO DE PEDIDO	66/5	SP	IN	B	MØ10	FL-M	FØ10	FL-M	FØ10	FL-M	FØ10	1/1
DENTURE SPIROÏDALE - DENTADURA ESPIROIDAL (☛Tab. 2)												
SP rapport-relacion 1/1	rapport-relacion 1/2-2/1											
ACIER INOXYDABLE - ACERO INOXIDABLE												
INOX												
VERSION - VERSIÓN (☛Tab. 1)												
A - B - C - D - E												
SORTIES 1 - SALIDAS 1 (☛Tab. 9)												
MØ10 - FØ10 (standard)												
MØ12 - MØ14 - FØ10CH3 - FØ12 - FØ14												
MØ14x80 FL-OP3/EP3 à bride - bridado (☛Tab. 8)												
MØ14x80 FL-OP7/EP7 à bride - bridado (☛Tab. 8)												
BRIDE D'ACCOUPLEMENT - BRIDA DE ACOPLAMIENTO (☛Tab. 7)												
FL-M (sortie 1 - salida 1)												
SORTIES 2 - SALIDAS 2 (☛Tab. 9)												
MØ10 - FØ10 (standard)												
MØ12 - MØ14 - FØ10CH3 - FØ12 - FØ14												
MØ14x80 FL-OP3/EP3 à bride - bridado (☛Tab. 8)												
MØ14x80 FL-OP7/EP7 à bride - bridado (☛Tab. 8)												
BRIDE D'ACCOUPLEMENT - BRIDA DE ACOPLAMIENTO (☛Tab. 7)												
FL-M (sortie 2 - salida 2)												
SORTIES 3 - SALIDAS 3 (☛Tab. 9)												
MØ10 - FØ10 (standard)												
MØ12 - MØ14 - FØ10CH3 - FØ12 - FØ14												
MØ14x80 FL-OP3/EP3 à bride - bridado (☛Tab. 8)												
MØ14x80 FL-OP7/EP7 à bride - bridado (☛Tab. 8)												
BRIDE D'ACCOUPLEMENT - BRIDA DE ACOPLAMIENTO (☛Tab. 7)												
FL-M (sortie 3 - salida 3)												
SORTIES 4 - SALIDAS 4 (☛Tab. 9)												
MØ10 - FØ10 (standard)												
MØ12 - MØ14 - FØ10CH3 - FØ12 - FØ14												
RAPPORT - RELACIONES (☛Tab. 3)												
1:1 - 1:2 - 2:1												
INDICATEURS - INDICADORES												
OP3/EP3 (commander séparément - solicitar por separado)												
OP7/EP7 (commander séparément - solicitar por separado)												

☛ Pour choisir les indicateurs, consultez les fiches techniques sur notre page web www.fiama.it dans la section "Indicateurs de position ..."

Para elegir los indicadores, consulte las fichas técnicas en nuestra página web www.fiama.it en la sección "Indicadores de posición..."

option exclusive - opción exclusiva

option - opción

- Pour le choix du renvoi, consultez les tableaux et données techniques dans les « Informations générales » (p. 4 - 7).
- Pour les abréviations et sigles, consultez le « glossaire » dans les « Informations générales » de ce catalogue (page 7).
- Para seleccionar el desvío, consulte las tablas y datos técnicos en la "Información general" (pág. 4 - 7).
- Para abreviaturas y siglas, consulte el « glosario » en la "Información general" de este catálogo (página 7).